

4-LD3091

Edition 1

(ES)	.....	- 1 -
Introducción	.....	- 1 -
Información Importante de Seguridad	.....	- 1 -
Entrega	.....	- 1 -
Indicación al ajuste rápido	.....	- 1 -
Descripción del display	.....	- 2 -
Puesta en marcha	.....	- 2 -
Higrómetro interior	.....	- 2 -
Higrómetro exterior	.....	- 2 -
Ajuste manual de la visualización de la hora 12/24. Sonido de los días semanales, zona horaria.	.....	- 2 -
Selección °C /°F	.....	- 2 -
Ajuste de la alarma (2 tiempos de alarma)	.....	- 3 -
Activar la alarma y la función de dormir (Snooze)	.....	- 3 -
Indicador de la fase lunar	.....	- 3 -
Previsión meteorológica	.....	- 3 -
Barómetro	.....	- 3 -
Calibración del Barómetro	.....	- 3 -
Valores máximos y mínimos	.....	- 3 -
Elección de su ubicación (selección de ciudades)	.....	- 4 -
Configuración manual de la ubicación	.....	- 4 -
Sensor externo Selección de canal	.....	- 4 -
Información adicional sobre el sensor exterior	.....	- 4 -
Alarma de temperatura y de hielo	.....	- 4 -
Nota de eliminación de Residuos	.....	- 5 -
Datos técnicos	.....	- 5 -
Declaración de conformidad	.....	- 5 -
Garantía	.....	- 5 -
Servicio de pedidos	.....	- 5 -
(IT) / (MT)	.....	- 6 -
Osservazione preliminare	.....	- 6 -
Importanti avvisi di sicurezza	.....	- 6 -
Volume di consegna	.....	- 6 -
Avviso riguardante l'impostazione rapida	.....	- 6 -
Description écran	.....	- 7 -
Attivazione	.....	- 7 -
Igrometro interno	.....	- 7 -
Igrometro esterno	.....	- 7 -
Impostazione manuale dell'orario, formato 12/24 ore, lingua per il giorno della settimana, fuso orario, °C o °F	.....	- 7 -
Impostazione della sveglia (2 orari di sveglia)	.....	- 8 -
Attivazione della sveglia e della funzione snooze	.....	- 8 -
Indicazione delle fasi lunari	.....	- 8 -
Previsioni del tempo	.....	- 8 -
Barometro	.....	- 8 -
Valore massimo e minimo	.....	- 8 -
Scelta della propria località (scelta della città)	.....	- 9 -
Impostazione manuale della località	.....	- 9 -
Selezione canali sensore esterno	.....	- 9 -
Ulteriori informazioni sul sensore esterno	.....	- 9 -
Allarme temperatura e allarme gelo	.....	- 9 -
Avvisi di smaltimento	.....	- 10 -
Dati tecnici	.....	- 10 -
Indicazione riguardante la conformità	.....	- 10 -
Garanzia	.....	- 10 -
Servizio ordini	.....	- 10 -

(GB) / (MT)	- 11 -
Preliminary note	- 11 -
Important safety information	- 11 -
Scope of delivery	- 11 -
Speed setting	- 11 -
Display description	- 12 -
Setup	- 12 -
Inside Hygrometer	- 12 -
Outside Hygrometer	- 12 -
Manual time setting, 12/24 hour display, day of the week language, time zone, °C/°F selection	- 12 -
Setting the alarm (2 alarm times)	- 13 -
Activating the alarms and the snooze feature	- 13 -
Moon phase indicator	- 13 -
Weather forecast	- 13 -
Barometer	- 13 -
Calibrating the barometer	- 13 -
Maximum and minimum values	- 13 -
Selecting your location	- 14 -
Manually setting your location	- 14 -
Outdoor sensor channel selection	- 14 -
Additional information for the outside sensor	- 14 -
Temperature and frost alarms	- 14 -
Disposal	- 15 -
Technical data	- 15 -
Declaration of conformity	- 15 -
Warranty	- 15 -
Order service	- 15 -



ESTACIÓN METEOROLÓGICA RADIOCONTROLADA

Introducción

Antes del primer uso del producto, por favor, lea las instrucciones de este manual, incluso si le es familiar tratar con dispositivos electrónicos.

Tenga en cuenta, en particular, la sección "Información importante de seguridad". Mantenga este manual para referencia futura. Si vende el aparato o lo compartea, por favor pasar necesariamente también esta instrucción.

Información Importante de Seguridad

Colocar la unidad de forma segura

Coloque la unidad sobre una superficie firme y nivelada. No está diseñado para uso en habitaciones con mucha humedad (por ejemplo, cuartos de baño).

Asegúrese de que:

- Siempre permitir la ventilación adecuada (No coloque el dispositivo en estantes donde cortinas o muebles cubran las ranuras de ventilación, dejando al menos 10 cm por todos los lados);
- La unidad no esté en funcionamiento sobre una alfombra gruesas o una cama.
- No haya fuentes de calor directas dirigida al dispositivo (por ejemplo, calentadores);
- El dispositivo no esté expuesta a la luz solar directa.
- Se evite el contacto con spray y agua por goteo (no coloque objetos que contengan líquidos, como floreros, sobre o cerca del dispositivo);
- El dispositivo no se encuentre en las inmediaciones de los campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- No introducir partículas extrañas
- A no exponer el dispositivo a las velas y a fuego directo que en todo momento deben mantenerse alejadas de este producto, para evitar la propagación del fuego.

- Pilas

Inserte las pilas polaridades invertidas, no trate de recargar las pilas o abrirlas. Nunca tire las pilas al fuego, ya que pueden explotar. No mezcle las pilas (viejas y nuevas, alcalinas y de carbón,

etc) simultáneamente. Si no usa el dispositivo por un largo tiempo, retire las pilas y guarde el dispositivo en un lugar seco y sin polvo. El uso inadecuado de las pilas puede causar una fuga o una explosión. Pero si las pilas acaso se han caducado y salido su líquido, utilizar guantes y limpiar el aparato a fondo con un paño seco.

- Equipo eléctrico no dejar en manos de los niños

Nunca deje niños solos utilizar aparatos eléctricos. Los niños no siempre pueden correctamente identificar peligros potenciales. Las pilas pueden ser fatal si se ingiere. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Si uno se traga una pila, busque atención médica inmediatamente. Mantenga los envases de plástico lejos de los niños. Hay riesgo de asfixia.

Modo de empleo adecuado

La unidad es adecuada para mostrar la hora y el uso de las funciones descritas adicionales. Cualquier otro uso o modificación del dispositivo no se cumplen. El fabricante no se hace responsable por los daños causados debidos a una manipulación inadecuada o mal uso. El dispositivo no está destinado para uso comercial.

Nota de limpieza

Limpie el dispositivo sólo con una tela seca y sin pelusa, como p.ej. que se utilice para limpiar las gafas.

Entrega

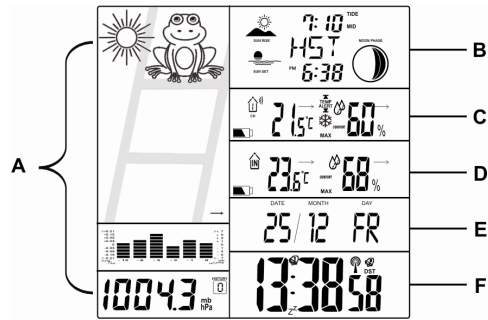
Nota: Por favor, revise el contenido del paquete después de la compra. Asegúrese de que todas las partes estén presentes y no defectuosas.

1. Estación metereológica
2. Sensor
3. Pie de soporte
4. 5 Pilas AA de 1,5 V

Indicación al ajuste rápido

Con el ajuste de los valores numéricos se puede utilizar la configuración rápida manteniendo pulsado „+“ / „-“.

Descripción del display



- A** Pronóstico del Tiempo (Meteorólogo), tendencia de la presión del aire, gráfico de la presión de aire de las últimas 12 horas, display numérico de la presión de aire
- B** Hora de la salida y puesta del sol, Visualización de mareas (marea alta y marea baja), visualización de la posición geográfica, visualización de las fases lunares
- C** Visualización del sensor exterior actual (1, 2 o 3), Temperatura exterior, Alarma de temperatura y de hielo, visualización de la tendencia de temperatura, Humedad atmosférica fuera, visualización de la tendencia de temperatura, Indicador del estado de la pila del exterior
- D** Temperatura interior, indicador de tendencia de temperatura, humedad del aire interior, indicador de tendencia de humedad del aire, Indicador del estado de la pila
- D** Fecha y día de la semana
- E** Indicación horaria y de la señal de recepción, Símbolo de función de dormir (Snooze), 2 símbolos de Despertar, Indicador de la hora de verano

Puesta en marcha

Abra el compartimento de pilas de la parte posterior de la estación meteorológica. Coloque las pilas con la polaridad correcta y cierre de nuevo el compartimento de pilas. Retire el film protector del indicador de la estación meteorológica.

Coloque juntos la estación y el sensor. Inserte las pilas en el sensor en los 2 minutos siguientes. La estación meteorológica comenzará a recibir la señal horaria y la torre parpadeará junto a la hora en el display. Mientras se comprueba la receptividad, no se pueden usar otras funciones de la estación meteorológica. Cuando se reciba bien la señal, la hora y la fecha de la estación meteorológica se configurarán automáticamente.

Si la recepción, incluso después de 7 minutos no se haya logrado coloque la estación meteorológica en otro lugar y pulse breve "+" y "-" (WAVE) simultáneamente. Su estación meteorológica inicia un nuevo intento de recepción. En caso de que en su lugar de ubicación no fuera posible la recepción, ajuste la hora manualmente.

Al mismo tiempo que se comprueba la receptividad de la señal horaria, la estación meteorológica también busca la señal del sensor exterior, por lo que parpadeará la luz roja de la parte delantera del sensor. Cuando se reciba bien la señal emitida, aparecerá la temperatura exterior actual en el display de la estación meteorológica. La recepción de la señal y la sincronización exacta con el sensor pueden tardar hasta 2 horas.

Cuando aparezca el símbolo de la pila en el display, cambie las pilas.

Higrómetro interior

La estación meteorológica mide la humedad del aire en el rango del 25-95% de humedad relativa.

Higrómetro exterior

La estación meteorológica detecta la humedad del aire en el rango del 25-95% de humedad relativa desde el sensor externo.

Ajuste manual de la visualización de la hora 12/24. Sonido de los días semanales, zona horaria. Selección °C /°F.

Presione y mantenga presionado MODE.s En el display aparece parpadeando la visualización del formato de la hora 12/24. Para el ajuste Usted presione "+" o "-" y confirme su elección presionando MODE. En el display aparece ahora parpadeando la visualización de °C ó °F. Para seleccionar la visualización de la temperatura, por favor pulse Usted "+" o de "-". Confirme su ajuste presionando MODE. En el display aparece ahora parpadeando la visualización del ajuste de zona horaria.



Adaptarse a otra zona horaria le vale a la estación meteorológica como la zona de "casa". Para el ajuste de la zona horaria presione "+" o "-" y ajuste la diferencia entre la zona horaria actual a la zona de "casa". Una adaptación de -2 a +2 horas es posible. Para el ajuste presione "+" o "-" y confirme su elección presionando MODE. Repita este proceso para instalar los valores deseados para la hora, minuto, año, mes y día, como también para el sonido de los días semanales. Para el ajuste presione "+" o "-" y confirme su elección presionando MODE. La visualización de los símbolos de los días de la semana, están de conformidad con los siguientes idiomas: EN = Inglés, GE = Alemán, SP = Español, FR = Francés, IT = Italiano.

Ajuste de la alarma (2 tiempos de alarma)

Presione usted MODE y mantenga presionado MODE. En la pantalla parpadearán los dígitos de la hora de la primera hora de la alarma (A1). Pulse para ajustar la hora, "+" o "-" y confirme su ajuste presionando MODE. Repita este proceso para instalar los minutos y presione MODE para confirmar su elección. Pulsando brevemente 2x MODE. Pulse MODE de nuevo y parpadearán los dígitos de la hora de la segunda alarma (A2). Pulse para ajustar la hora, "+" o "-" y confirme su ajuste presionando MODE. Repita este proceso para instalar los minutos. Pulsando brevemente MODE. Usted cambia al modo de alarma entre A1, A2 y a la visualización de la hora normal.

Activar la alarma y la función de dormir (Snooze)

Presione breve "+" si usted está en la A1 o A2 se encuentra en el modo de alarma correspondiente para activar / desactivar.

Cuando la alarma esté activada, aparecerá  en la pantalla. La alarma se activa desde la indicación normal por el tiempo de 2 minutos. Pulsando LIGHT/SNZ aparece el símbolo para la función de dormir (Snooze) . Después de 5 minutos la alarma suena otra vez. Pulsando MODE la función de dormir (Snooze) y la alarma del despertador se pueden desactivar.

Indicador de la fase lunar

La estación meteorológica dispone de un indicador de la fase lunar que muestra automáticamente la fase lunar actual.

Previsión meteorológica

Los iconos del tiempo muestran la tendencia del tiempo (soleado, parcialmente nublado, nublado, lluvia, nieve) en la hora siguiente, y no el tiempo actual.

La previsión meteorológica se calcula mediante la valoración de las oscilaciones de la presión atmosférica, y puede divergir de los cambios meteorológicos reales.



Barómetro

El gráfico barométrico muestra la presión de aire durante las últimas 12 horas. Mantenga el botón HISTORY para ver la presión de aire en mb/hPa o inHg. Pulsando brevemente HISTORY se visualizan los valores de la presión de aire de las últimas 12 horas. Después de cada pulsación en el botón de HISTORY el indicador de la pantalla salta a una hora más atrás. Después de 12 horas vuelve a la presión del aire actual (Hora 0).

Calibración del Barómetro

Usted puede realizar una calibración del barómetro para ajustar la presión del aire visualizado en relación con la presión del aire en su localidad. La presión del aire para su localidad, la podrá averiguar al acceder a varios sitios web en Internet. Mantenga pulsada la tecla MODE y HISTORY. En la pantalla parpadea la presión del aire. Inmediatamente presione "+" o "-" para ajustar la presión del aire. Después de unos segundos sin pulsar la tecla, el ajuste se ha completado y se guarda el valor ajustado.

Valores máximos y mínimos

Los valores máximos y mínimos de temperatura, higrimetría y presión atmosférica se guardan de forma automática. Presione varias veces "+" para

ver los valores máximos y mínimos. Mantenga presionado "+" para eliminar los valores máximos y mínimos.

Elección de su ubicación (selección de ciudades)

Si presiona CITY, parpadeará el indicador de la ciudad y se mostrarán los grados de longitud y latitud. Presione "+" o "-" para elegir su localización. Presione CITY para confirmar su elección. Si no aparece la abreviatura de su ciudad, puede configurar manualmente una ubicación definida por el usuario (Configuración manual de la ubicación).

Después de un corto tiempo de cálculo, la estación meteorológica indica los tiempos de salida del sol y de la puesta y la fase de luna así como Niptide (TIDE LO), el nivel de agua (TIDE MID) medio o Springtide (TIDE HI).

Configuración manual de la ubicación

Mantenga presionado CITY. En el indicador de las ciudades aparecerá "-- --". Presione "+" o "-" para elegir la primera letra de su ubicación. Presione CITY para confirmar la elección. Configure las letras 2 y 3 de su ubicación del mismo modo.


En el display aparecerá GMT y parpadeará el indicador de la zona horaria. Defina la diferencia de su zona horaria en relación con el GMT (Greenwich Mean Time) presionando "+" o "-" (España = 1:00).

Presione CITY para confirmar la elección. De forma análoga, indique los grados de longitud y latitud de su ubicación.

Al final de estas instrucciones, encontrará una tabla con algunas ciudades donde se indican los grados de longitud y latitud.

Tras un breve cálculo, la estación meteorológica mostrará las horas de salida y puesta del sol y la fase lunar, así como la marea baja (TIDE LO), el nivel medio de la mar (TIDE MID) o la marea alta (TIDE HI).

Sensor externo Selección de canal

Pulse la tecla "CH" en el dorso de la estación meteorológica para seleccionar entre los canales de 1,2,3. Si el símbolo  aparece, la temperatura y la humedad atmosférica de 3 canales son indicadas el uno tras el otro. Mantenga presionada la tecla "CH" para recibir de nuevo la señal de la temperatura exterior / el higrómetro exterior.

Información adicional sobre el sensor exterior

Coloque el sensor en un lugar cubierto y asegúrese de que no pueda mojarse y de que no le dé directamente la luz solar. Para optimizar la transmisión por radio, posicione la estación y el sensor de forma que la recepción se vea entorpecida por el menor número posible de obstáculos (muros, elementos metálicos). Las fuentes de perturbaciones eléctricas también pueden afectar a la recepción.

Alarma de temperatura y de hielo

Ajuste de la alarma de la temperatura

Primero pulse "CH" para eleccionar una unidad remota.

Mantenga pulsada la tecla "-" para ajustar la temperatura de alarma.

Parpadea la temperatura exterior.


Pulse para ajustar el valor máximo de la alarma de temperatura "+" o "-".


Confirme su elección pulsando MODE.

Pulse para ajustar el valor mínimo de la alarma de temperatura "+" o "-".

Confirme su elección pulsando MODE.

Activar / desactivar la alarma de temperatura exterior y temperatura helada

Usted puede cambiar la alarma de temperatura y temperatura helada, pulsando repetidas veces "-" para todos los canales para activar o desactivar. Al estar activado la alarma de temperatura helada  aparece junto a la temperatura exterior.

Al estar activado la alarma de temperatura  aparece junto a la temperatura exterior.

La alarma suena a la temperatura establecida. Son las temperaturas heladas- y la temperatura de alarma activadas, ambos símbolos aparecen.

Nota de eliminación de Residuos

Eliminación del dispositivo eléctrico

Este equipo eléctrico no debe tirarse a la basura normal de la casa.

Deseche el dispositivo a través de un servicio de eliminación de residuos autorizados o a través de instalaciones locales de eliminación.



Toman nota de las normas actualmente en vigor. En caso de duda, póngase en contacto con su centro de eliminación de residuos.

Eliminación de Pilas

Deseche las pilas a través de un servicio de eliminación de residuos autorizados o a través de sus instalaciones locales de eliminación. Toma nota de las normas actualmente en vigor. En caso de duda, póngase en contacto con su centro de eliminación de residuos.



Datos técnicos

Estación Meteorológica

Temperatura de funcionamiento: 0°C - +55 °C

Dimensiones: 12.6 x 12.5 cm x 5.6 cm

Visualización de la estación meteorológica:

8.0 x 8.0 cm

Peso: 299g

Baterías: 3 x 1.5 V AA

Sensor

Temperatura de funcionamiento: -20°C - +65°C

Dimensiones: 4.9 x 9.6 x 3.3 cm

Peso: 75 g

Baterías: 2 x 1.5V AA

Declaración de conformidad

Si se usa correctamente, el presente producto cumple los requisitos básicos del art. 3 y de las demás disposiciones de los ETRT (artículo 3 de los R&TTE).

La declaración de conformidad puede solicitarse aquí:

conformity@digitech-gmbh.com

Garantía

Para este presente artículo se ofrece una garantía de 3 años. La garantía está vigente desde la fecha de compra (tique de compra, justificante de compra). En dicho período solucionaremos gratuitamente cualquier defecto atribuible al material o a un defecto de fabricación.

La garantía no cubrirá aquellos daños debidos a una manipulación inadecuada, como, p. ej., caídas, golpes o entrada de agua.

Servicio de pedidos

A la estación térmica se pueden conectar hasta 3 sensores exteriores. Con el producto se suministra un sensor.

Puede solicitar más sensores exteriores a través del fax +49(0)6198-5770-99 o en línea en www.inter-quartz.de.

El precio para un sensor es de 5 EUR (para 2 sensores, 10 EUR) e incluye instrucciones de uso y embalaje; IVA y gastos de envío aparte.

ESTACIÓN METEOROLÓGICA RADIOCONTROLADA

Osservazione preliminare

Prima del primo uso dell'apparecchio La preghiamo di leggere le rispettive istruzioni di questo manuale, anche se familiarizza con l'uso di apparecchi elettronici. La preghiamo in particolare di attenersi al capitolo "Importanti avvisi di sicurezza". Conservi questo manuale con cura per riferimento futuro. Se vende o trasmette l'apparecchio a terzi, consegni assolutamente anche queste istruzioni.

Importanti avvisi di sicurezza

Posizionare l'apparecchio in modo sicuro

Metta l'apparecchio su una superficie solida e piana. Non si addice al funzionamento in locali con alta umidità atmosferica (ad es. bagno). Faccia attenzione a quanto segue:

- Garantisca sempre un'areazione sufficiente (non metta l'apparecchio su degli scaffali o dove tende o mobili coprono la fessura di areazione, e lasci una distanza minima di 10 cm su tutti i lati);
- Non mettere l'apparecchio su un tappeto grosso o sul letto durante il funzionamento;
- Non far agire fonti di calore dirette (ad es. sistemi di riscaldamento) sull'apparecchio;
- Non esporre l'apparecchio all'insolazione diretta;
- Evitare il contatto con spruzzi e gocce d'acqua (non metta oggetti riempiti di liquidi, ad es. vasi, vicino all'apparecchio);
- Non mettere l'apparecchio nella diretta vicinanza di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- Non far penetrare corpi estranei;
- Tenere candele o altre fiamme aperte sempre lontane da questo prodotto per evitare che il fuoco si propaghi.

- Batterie

Inserisca le batterie / gli accumulatori sempre secondo la polarità corretta e non cerchi di ricaricare o aprire le batterie. Non getti mai le batterie nel fuoco visto che potrebbero esplodere. Non utilizzi batterie diverse (vecchie e nuove, alcaline e di carbonio, ecc.) allo stesso momento. Se non uso l'apparecchio per un periodo

prolungato, estraiga le batterie e conservi l'apparecchio in un luogo secco e privo di polvere. In caso di uso scorretto delle batterie si ha il pericolo di esplosione e di fuoriuscita. Se le batterie fossero comunque fuoriuscite, utilizzi i guanti e pulisca a fondo l'apparecchio con una pezza asciutta.

Non dare gli apparecchi elettrici in mano ai bambini

Non lasci mai utilizzare ai bambini le apparecchiature elettriche senza sorvegliarli. I bambini non sono in grado di riconoscere sempre i possibili pericoli. Batterie / accumulatori possono mettere a repentaglio la vita se deglutiti. Conservi le batterie in un luogo inaccessibile ai bambini piccoli. In caso di batteria deglutita, contattare immediatamente un medico. Tenga anche i film dell'imballaggio a dovuta distanza dai bambini. Vi è il rischio di soffocamento

Uso corretto

L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'indicazione dell'orario e per l'uso delle funzioni aggiuntive descritte. Ogni altro tipo d'impiego o modifica dell'apparecchio risultano scorretti. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dall'uso scorretto o dal maneggio errato. L'apparecchio non è previsto per l'uso commerciale.

Avviso di pulizia

Pulisca l'apparecchio esclusivamente con una pezza asciutta e priva di pellicchi, ad es. con quella utilizzata per pulire le lenti degli occhiali.

Volume di consegna

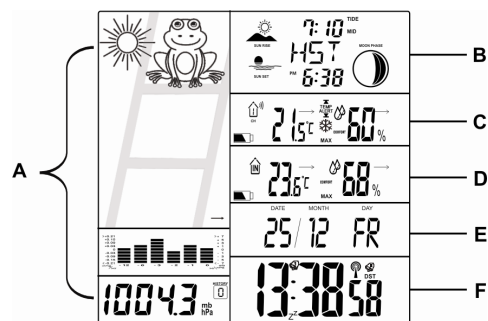
Avviso: La preghiamo di controllare il volume di consegna dopo l'acquisto. Si assicuri che ci siano tutti i pezzi e che non siano difettosi.

1. Stazione meteo
2. Sensore
3. Piedino di supporto
4. 5x batterie da 1,5V AA

Avviso riguardante l'impostazione rapida

Nel corso dell'impostazione di valori numerici può utilizzare l'impostazione rapida, premendo a lungo e tenendo premuto "+" o "-".

Description écran



- A** Previsioni del tempo (rana meteo), tendenza pressione atmosferica, grafico della pressione dell'aria delle ultime 12 ore, indicazione numerica della pressione dell'aria
- B** Orario dell'alba e del tramonto, indicazione della marea (mare alta e bassa), indicazione della posizione, indicazione delle fasi lunari
- C** Indicazione del sensore esterno attuale (1, 2 o 3), temperatura esterna, Allarme temperatura e allarme gelo, indicazione della tendenza della temperatura, umidità dell'aria esterna, indicazione della tendenza dell'umidità dell'aria, indicazione di segnalazione dello stato delle batterie esterna
- D** Temperatura interna, indicazione della tendenza della temperatura, umidità dell'aria interna, indicazione della tendenza dell'umidità, indicazione di segnalazione dello stato delle batterie interna
- E** Data e giorno della settimana
- F** Orario e indicazione della ricezione, simbolo snooze, 2 simboli sveglia, indicazione ora legale

Attivazione

Aprire il vano batterie sul retro della stazione meteorologica. Inserire le batterie nella polarità corretta e richiudere il vano batterie. Rimuovere la pellicola protettiva dal display della stazione meteorologica.

Disporre la stazione e il sensore a diretto contatto, uno accanto all'altro. Inserire le batterie nel sensore entro i 2 minuti successivi.

La stazione meteorologica inizia a ricevere il segnale orario e la torre dell'antenna radio si illumina sul display accanto all'ora. Durante i tentativi di ricezione non è possibile utilizzare nessun'altra funzione della stazione meteorologica. In caso di corretta ricezione del segnale, l'ora e la data della stazione meteorologica vengono impostate automaticamente.

Se la ricezione non dovesse ancora essere avvenuta dopo 7 minuti, posizioni la stazione meteo in un altro punto e prema brevemente in contemporanea "+" e "-" (WAVE). La Sua stazione meteo avvia un nuovo tentativo di ricezione.

Se la ricezione non dovesse essere possibile nella Sua posizione, La preghiamo di impostare l'orario in modo manuale.

Contemporaneamente ai tentativi di ricezione del segnale orario, la stazione meteorologica cerca anche il segnale del sensore esterno e la luce rossa sulla parte frontale del sensore lampeggia. In caso di avvenuta ricezione del trasmettitore, la temperatura esterna corrente appare sul display della stazione meteorologica. La ricezione del segnale e la corretta sincronizzazione con il sensore potrebbe richiedere fino a 2 ore.

Se compare il simbolo delle batterie sul display, sostituire le pile.

Igrometro interno

La stazione meteorologica indica l'umidità atmosferica relativa il cui valore può oscillare dal 25% al 95%.

Igrometro esterno

La stazione meteorologica riceve dal sensore esterno l'umidità atmosferica relativa il cui valore può oscillare dal 25% al 95%.

Impostazione manuale dell'orario, formato 12/24 ore, lingua per il giorno della settimana, fuso orario, °C o °F

Tenere premuto il tasto MODE. Sul display lampeggia l'indicatore per il formato 12/24 ore. Premere "+" e "-" per impostarlo e MODE per confermare le impostazioni. Sul display lampeggia l'indicazione °C o °F del fuso orario. Premere "+" e "-" per impostarlo e MODE per confermare.

Sul display lampeggia l'indicazione dell'adeguamento del fuso orario. L'adeguamento del fuso orario permette di utilizzare la stazione meteorologica in un altro fuso, diverso dal CET (Central European Time / Ora dell'Europa Centrale). Con i tasti "+" e "-" è possibile impostare la differenza tra l'ora del CET e il vostro fuso orario. L'adeguamento può oscillare tra -2 e +2 ore. Premere "+" e "-" per impostarlo e MODE per confermare le impostazioni. Impostare allo stesso modo ore, minuti, anno, mese, giorno e lingua per il giorno della settimana.

I simboli che compaiono corrispondono alle seguenti lingue: EN=inglese, GE=tedesco, SP=spagnolo, FR=francese, IT=italiano.

Impostazione della sveglia (2 orari di sveglia)

Prema brevemente MODE. Tenga dunque premuto MODE. Sul display lampeggia l'indicazione dell'ora del primo orario della sveglia (A1).

Per impostare le ore, preme "+" o "-" e per confermare la Sua impostazione preme MODE. Imposti allo stesso modo i minuti e preme MODE per confermare l'impostazione. Premendo brevemente 2x MODE.


Prema nuovamente MODE e lampeggia l'indicazione dell'ora del secondo orario della sveglia (A2). Per impostare le ore, preme "+" o "-" e per confermare la Sua impostazione preme MODE. Imposti allo stesso modo i minuti. Premendo brevemente MODE passa tra A1, A2 e l'indicazione normale dell'orario.

Attivazione della sveglia e della funzione snooze

Prema brevemente "+" quando si trova nel modo A1 o A2 per attivare / disattivare la rispettiva sveglia.

Sul display appare  con la funzione sveglia attivata.

Quando si raggiunge l'orario della sveglia impostato, suona il segnale della sveglia per una durata di 2 minuti.

Il segnale della sveglia viene interrotto, premendo LIGHT/SNZ e appare il simbolo  per il tempo snooze. Dopo 5 minuti suona nuovamente la sveglia.

Premendo MODE si possono disattivare la funzione snooze e il segnale della sveglia.

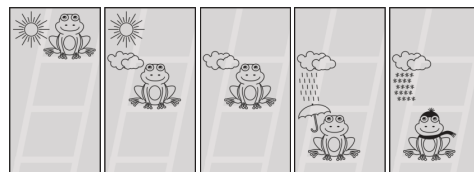
Indicazione delle fasi lunari

La stazione meteorologica è dotata di indicatore delle fasi lunari, che mostra automaticamente la fase corrente.

Previsioni del tempo

I simboli meteo visualizzano la tendenza meteo (soleggiata, leggermente nuvolosa, nuvolosa, pioggia, neve) della prossima ora e non il tempo attuale.

La previsione del tempo viene calcolata in base all'elaborazione delle oscillazioni della pressione atmosferica e può discostarsi dai cambiamenti meteorologici effettivi.



soleggiata leggermente nuvolosa nuvolosa pioggia neve

Barometro

Il grafico del barometro visualizza la pressione atmosferica delle ultime 12 ore. Tenga premuto HISTORY per visualizzare la pressione atmosferica in mb/hPa o inHG. Premendo brevemente HISTORY si possono visualizzare singolarmente i valori della pressione atmosferica delle ultime 12 ore. Dopo ogni pressione di HISTORY, la visualizzazione passa ad un'ora precedente. Dopo l'ora 12 appare nuovamente la pressione atmosferica attuale (ora 0).

Calibrare il barometro

Può eseguire la calibrazione del barometro per adattare la pressione atmosferica indicata alla pressione atmosferica relativa del Suo sito. Può informarsi riguardo alla pressione atmosferica del Suo sito su diversi siti web in internet. Prema e tenga premuti MODE e HISTORY. Sul display lampeggia la pressione atmosferica. Prema ora immediatamente "+" o "-" per impostare la pressione atmosferica. Dopo pochi secondi senza premere nessun tasto l'impostazione viene conclusa e il valore impostato viene salvato.

Valore massimo e minimo

Il valore massimo e minimo di temperatura, igrometro e pressione atmosferica sono salvati automaticamente. Premere ripetutamente "+" per visualizzare i valori massimi e minimi.

Tenere premuto "+" per cancellare i valori massimi e minimi.

Scelta della propria località (scelta della città)

Premendo CITY, lampeggia l'indicatore della città e il grado di longitudine e latitudine. Premere "+" o "-" per scegliere la propria località. Per confermare la scelta, premere CITY. Se non compare la sigla della vostra città, è possibile inserire manualmente una località definita dall'utente (Impostazione manuale della propria località).

Dopo un breve periodo di calcolo la stazione meteo visualizza gli orari dell'alba e del tramonto e la fase lunare e la bassa marea (TIDE LO), l'altezza media dell'acqua (TIDE MID) o l'alta marea (TIDE HI).

Impostazione manuale della località


Tenere premuto CITY. Nell'indicazione città compare "-- -- --". Premere "+" o "-" per scegliere la prima lettera della propria località e CITY per confermare le impostazioni.

Inserire la seconda e terza lettera della propria località nello stesso modo.

Sul display compare GMT e lampeggia l'indicazione del fuso orario. Inserire la differenza rispetto al fuso del GMT (Greenwich Mean Time) premendo "+" o "-" (Italia = 1:00).

Premere CITY per confermare la scelta. Inserire nello stesso modo latitudine e longitudine. Alla fine di questo manuale si trova una tabella delle singole città con latitudine e longitudine. Al termine di un breve calcolo, la stazione atmosferica indica l'ora di alba e tramonto, la fase lunare, così come la bassa marea (TIDE LO), il livello dell'acqua medio (TIDE MID), oppure l'alta marea (TIDE HI).

Selezione canali sensore esterno

Prema "CH" sul retro della stazione meteo per selezionare uno dei canali 1,2,3. Se appare il simbolo , vengono visualizzate in modo successivo la temperatura e l'umidità atmosferica dei 3 canali.

Tenga premuto "CH" per ricevere il segnale della temperatura esterna / dell'igrometro esterno.

Ulteriori informazioni sul sensore esterno

Posizionare il sensore in un punto riparato dal tetto e fare attenzione che il sensore non si bagni o non sia esposto direttamente ai raggi del sole. Per garantire un'ottimale trasmissione radio, posizionare la stazione e il sensore in modo che ci siano meno ostacoli possibili (pareti, elementi metallici) alla ricezione.

Anche fonti elettriche di disturbo potrebbero limitare la ricezione.

Allarme temperatura e allarme gelo

Impostazione dell'allarme della temperatura

Prema innanzitutto "CH" per selezionare un sensore esterno.


Prema e tenga premuto "-" per impostare la temperatura dell'allarme. Lampeggia la temperatura esterna.


Per impostare il valore massimo per l'allarme della temperatura preme "+" o "-". Confermi la Sua selezione premendo MODE. Per impostare il valore minimo per l'allarme della temperatura preme "+" o "-".

Confermi la Sua selezione premendo MODE.

Attivazione / disattivazione dell'allarme della temperatura e del gelo

Può attivare o disattivare l'allarme della temperatura e del gelo, premendo ripetutamente "-" per tutti i canali.

Ad allarme del gelo attivata, appare  vicino alla temperatura esterna. L'allarme suona alla temperatura impostata.

Ad allarme della temperatura attivata, appare  vicino alla temperatura esterna. L'allarme suona alla temperatura impostata. Se l'allarme del gelo e della temperatura sono impostate, appaiono i due simboli.

Avvisi di smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio elettrico

Quest'apparecchio elettrico non deve essere smaltito nei rifiuti domestici ordinari. Smaltisca l'apparecchio presso l'impresa di smaltimento autorizzata o mediante l'istituzione di smaltimento del Suo comune. Si attenga alle prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi si metta in contatto con la Sua istituzione di smaltimento.



Smaltimento delle batterie

La preghiamo di smaltire correttamente le Sue batterie nei contenitori appositi previsti presso i rivenditori. Le batterie non vanno smaltite nei rifiuti domestici. Smaltisca le batterie presso l'impresa di smaltimento autorizzata o mediante l'istituzione di smaltimento del Suo comune. Si attenga alle prescrizioni attualmente in vigore. In caso di dubbi si metta in contatto con la Sua istituzione di smaltimento.



Dati tecnici

Stazione meteo

Ambito della temperatura di funzionamento:

0°C – +55°C

Dimensioni: 12,6 x 12,5 x 5,6 cm

Indicazione della stazione meteo: 8,0 x 8,0 cm

Peso: 299g

Batterie: 3 x 1,5V AA

Sensore

Ambito della temperatura di funzionamento:

-20°C – +65°C

Dimensioni: 4,9 x 9,6 x 3,3 cm

Peso: 75g

Batterie: 2 x 1,5V AA

Indicazione riguardante la conformità

Questo prodotto se utilizzato in modo corretto corrisponde ai requisiti di base del § 3 e delle altre prescrizioni del FTEG in questo settore (articolo 3 R&TTE).

Può richiedersi la dichiarazione di conformità qui: conformity@digitech-gmbh.com

Garanzia

Per questo articolo offriamo una garanzia di 3 anni. Il periodo di garanzia inizia dalla data d'acquisto (scontrino di cassa, fattura d'acquisto). Entro questo periodo ripariamo gratuitamente tutti i malfunzionamenti causati da errori di materiale e di produzione. Per danni causati da uso scorretto, quali ad es. caduta, urto, acqua, non vi sono diritti di garanzia.

Servizio ordini

È possibile collegare alla stazione fino a 3 sensori esterni. Un sensore è già fornito al momento dell'acquisto.

Altri sensori possono essere ordinati via fax al numero +49(0)6198-5770-99 oppure online sul sito www.inter-quartz.de.

Un sensore costa 5,00 Euro, 2 sensori 10,00 Euro, comprese le istruzioni per l'uso e l'imballaggio; IVA e spedizione sono escluse.



Radio controlled weather station

Preliminary note

Please read the instruction manual before using the product for the first time- even if you are experienced at using electronic equipment. Please take special care when reading the chapter "Important safety information". Keep this instruction manual so you may use it a reference material in the future. If you sell or give this product to someone else it is very important to also include this manual.

Important safety information

Set up the device safely

Place the device on a solid even surface.

It is not designed for operation in rooms with high humidity (i.e. bathroom). Make sure that:

- sufficient ventilation is always guaranteed (don't place the device on shelves or where curtains or furniture block the ventilation holes, and ensure that there are at least 10 cm of space on all sides);
- the device isn't placed on a thick carpet or bed during operation ;
- no direct heat sources (i.e. radiators) influence the device;
- no direct sunlight reaches the device;
- contact with splashing or dripping water must be avoided (don't place any items filled with liquids, i.e. vases, onto or next to the device);
- the device doesn't stand near magnetic fields (i.e. speakers);
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire
- no foreign objects penetrate the housing.

- Batteries

Insert the batteries/ rechargeable batteries in the correct polarity. Don't try to recharge non-rechargeable batteries and under no circumstances throw them into fire. Danger of explosion.

Do not use unequal batteries (old and new, Alkaline and carbon, etc.) simultaneously. If you will not use the device for a long time, remove the batteries and store the device in a dry and dust-free place. Improper use of batteries may cause an explosion or leakage. If the batteries have

leaked, use gloves and clean the appliance thoroughly with a dry cloth.

- Electrical devices should not be in the hands of children

Never let children use electrical devices unsupervised. Children can't always recognize the possible dangers properly. Batteries/ rechargeable batteries can be life threatening when swallowed. Store the batteries where they cannot be reached by small children. If a battery is swallowed, medical aid must be sought immediately. Also keep the packaging foils away from children. Danger of suffocation.

Intended use

This electronic appliance is intended for time display and the described additional features. Any other use or modification of the electronic appliance does not comply with the intended uses. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use or misuse. The device is not intended for commercial use.

Cleaning instructions

Clean the product with a soft, dry and lint-free cloth. A glasses cleaning cloth is ideal.

Scope of delivery

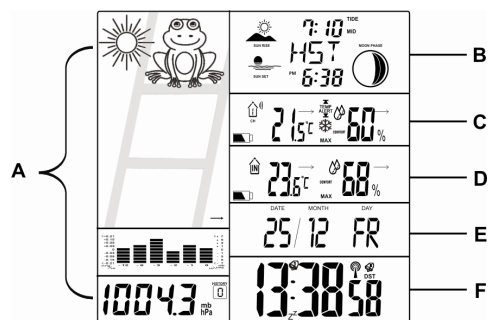
Please note: Check the scope of delivery after purchase. Please ensure that all parts are included and undamaged.

1. Weather station
2. Sensor
3. Stand
4. 5x batteries 1.5V AA

Speed setting

When setting numerical values, press and hold "+" or "-" to use the speed setting.

Display description



A weather forecast (weather frog), graphical air pressure of the last 12 hours, air pressure trend, numerical air pressure

B Sunrise and sunset times, tide display (spring and neap tides), location display, moon phase display

C Display of the current outdoor sensor (1, 2 or 3), outdoor temperature, temperature and frost alert, temperature trend, outdoor humidity, humidity trend, battery low indicator for outdoor sensor

D Indoor temperature, temperature trend, indoor humidity, humidity trend, battery low indicator for weather station

E Date and day of the week

F Time and reception indicator, snooze symbol, 2 alarm symbols, daylight saving time indicator

Setup

Open the battery compartment at the back of the weather station. Insert the batteries in the correct polarity and close the battery compartment. Remove the protective film from the weather station display.

Position the station and the sensor directly next to one another. Insert the batteries into the sensor within the next 2 minutes. The weather station now starts to receive the time signal and the radio tower flashes in the display next to the time. While receiving the signal, none of the weather station's other functions can be used. If signal reception is successful the weather station's time and date are set automatically.

If the reception is not successful after 7 minutes please move the weather station to a different location at your site. Restart the reception by pressing "+" and "-" together briefly. The weather station will restart the reception attempt. If the reception is not possible at all please set the time manually.

While the weather station tries to receive the time signal, it simultaneously searches for the signal from the outside sensor and the red light on the front of the sensor flashes.

If the transmission signal is received successfully the current outside temperature appears on the display of the weather station. Signal reception and exact synchronisation with the sensor can take up to 2 hours.

Replace the batteries if the battery icon appears on the display.

Inside Hygrometer

Your weather station measures the humidity in the range of 25-95% relative humidity.

Outside Hygrometer

Your weather station measures the humidity in the range of 25-95% relative humidity from the outside sensor.

Manual time setting, 12/24 hour display, day of the week language, time zone, °C/°F selection

Press and hold MODE. The 12/24 hours indicator will blink on the display.

Press "+" or "-" to select the time format and confirm your setting by pressing MODE. The °C or °F indicator will now blink on the display. Press "+" or "-" to select the temperature unit and confirm your setting by pressing MODE.

The time zone adjustment will now blink on the display. The time zone adjustment can be set when using the weather station in a different time zone.

Set the time zone difference to your home time zone by pressing "+" or "-". An adjustment of -2 to +2 hours is possible. Confirm your setting by pressing MODE.

Set the hours, minutes, year, month, day and language of the day of the week display in the same way.

The day of the week language abbreviations are as follows: EN=English, GE=German, SP=Spanish, FR=French, IT=italian.

Setting the alarm (2 alarm times)

Briefly press MODE. Now press and hold MODE. The hour indicator of the first alarm time (A1) will blink on the display. Press "+" or "-" to set the hours and confirm your setting by pressing MODE.

Set the minutes in the same way and confirm your setting by pressing MODE.

Briefly press MODE 2x. Now press and hold MODE.


The hours display of the second alarm time (A2) will now blink on the display. Press "+" or "-" to set the hours and confirm your setting by pressing MODE.


Set the minutes in the same way and confirm your setting by pressing MODE.

Pressing MODE allows you to switch between A1, A2 and the normal time display.

Activating the alarms and the snooze feature

Briefly press "+" while viewing A1 or A2 to activate or deactivate the currently viewed alarm time.

If the alarm is activated the  symbol will appear. The alarm will sound for 2 minutes when the set time is reached.

The alarm can be interrupted by pressing LIGHT/SNZ. The snooze symbol  will appear on the display. The alarm will sound again after 5 minutes.

Press MODE to deactivate snooze and the alarm sound.

Moon phase indicator

The weather station has a moon phase indicator which automatically displays the current moon phase.

Weather forecast

The weather symbols show the weather tendency (sun, slightly cloudy, cloudy, rain, snow) for the next hour and not the current weather.

The weather forecast is calculated by evaluating the fluctuations in air pressure and can deviate from actual weather changes.



sunny slightly cloudy cloudy rain snow

Barometer

The graphical barometer display shows the air pressure during the last 12 hours. Press and hold HISTORY to show the air pressure in mb/hPA or in HG. Press HISTORY briefly to show the air pressure values for the last 12 hours. After each press of the HISTORY button the air pressure will advance one hour into the past. After hour 12 the current air pressure will be shown (hour 0).

Calibrating the barometer

The barometer can be calibrated to show the relative air pressure at your location. The air pressure for your location can be found on different sites on the internet. Press and hold MODE and HISTORY. The air pressure will blink on the display. Now immediately press "+" or "-" to set the air pressure. After a few seconds with no button pressed, the set value will be saved and the weather station will exit setting mode.

Maximum and minimum values

The maximum and minimum values of temperature and hygrometer are stored automatically.

Repeatedly press "+" to view the maximum and minimum values. Press and hold "+" to reset the stored values.

Selecting your location

Press CITY- the city display will blink and the latitude and longitude will be displayed. Press "+" or "-" to select your location. Press CITY to confirm your selection. If the abbreviation for you city does not appear, your location can be set manually (See "Manually setting your location"). After a short calculation period the weather station will show the sunrise and sunset times, the moon phase and neap tide (TIDE LO), medium water level (TIDE MID) or spring tide (TIDE HI).

Manually setting your location

Press and hold CITY. The cities display shows "-- -- --". Press "+" or "-" to select the first letters of your location. Press CITY to confirm your selection. Set letters 2 and 3 of your location in the same way.


On the display GMT appears and the time zone indicator flashes. Set the difference of your time zone to GMT (Greenwich Mean Time) by pressing UP and DOWN (For the UK set 0:00).

Press CITY to confirm your selection. Now set the longitude and latitude of your location in the same way.

A table with the longitudes and latitudes for some cities can be found at the end of these operating instructions.

After a short calculation time the weather station displays the times for sunrise and sunset and the moon phase as well as neap tide (TIDE LO), mean water level (TIDE MID) or spring tide (TIDE HI).

Outdoor sensor channel selection

Press "CH" on the back side of the weather station to select channel 1, 2 or 3. If the symbol  appears, the temperature and humidity of the 3 outdoor sensors will alternate on the display. Press and hold "CH" to restart the outdoor temperature and humidity reception process.

Additional information for the outside sensor

Please position your sensor in a covered location and make sure that the sensor does not get wet and is not exposed to direct sunlight. To guarantee optimal radio transmission, position the station and sensor so that as few obstacles as possible (walls, metallic components) interfere with reception.

Sources of electrical interference can also be detrimental to reception.


Temperature and frost alarms


Setting the temperature alarm

Press "CH" to select the outdoor sensor. Press and hold "-" to set the alarm temperature. The outdoor temperature will blink. Press "+" or "-" to set the maximum value for the temperature alarm. Confirm your setting by pressing MODE. Press "+" or "-" to set the minimum value for the temperature alarm. Confirm your setting by pressing MODE.

Activating/deactivating the temperature and frost alarms

The temperature and frost alarms can be activated or deactivated by repeatedly pressing "-".

If the frost alarm is activated the  symbol will appear next to the outdoor temperature. The alarm will sound at the set temperature.

If the temperature alarm is activated the  symbol will appear next to the outdoor temperature. The alarm will sound at the set temperature.

If both frost and temperature alarms are activated then both symbols will appear.

Disposal

Disposal of the electronic appliance

This electronic appliance may not be disposed of with normal household waste. Dispose of the unit at an approved disposal facility or at your local recycling centre. Please observe the current rules and regulations when disposing of the appliance. Contact the disposal system if in doubt.



Disposal of the batteries

Please dispose of your batteries properly in containers especially set up at retailers. Batteries do not belong in household waste. Dispose of the batteries at an approved disposal facility or at your local recycling centre. Contact the disposal system if in doubt.



Technical data

Weather station

Operating temperature : 0°C – +55°C
Dimensions: 12,6 x 12,5 x 5,6 cm
Display of the weather station: 8,0 x 8,0 cm
Weight: 299g
Batteries: 3 x 1,5V AA

Sensor

Operating temperature: -20°C – +65°C
Dimensions: 4,9 x 9,6 x 3,3 cm
Weight: 75g
Batteries: 2 x 1,5V AA

Declaration of conformity

If used as intended this product conforms to the basic standards of § 3 and the other relevant provisions of the FTEG (Section 3 of the R&TTE directive).

The declaration of conformity can be requested here: conformity@digi-tech-gmbh.com

Warranty

We provide a 3-year warranty for this item. The warranty period starts from the date of sale (receipt, proof of purchase). Within this period we rectify all faults which are attributable to material and manufacturing defects at no cost. For damage which is caused by improper treatment, e.g. dropping, knocking, or water damage, there is no warranty claim.

Order service

You can add up to 3 outside sensors to your temperature station. One sensor is included in the purchase.

Additional outside sensors can be ordered by fax +49(0)6198-5770-99 or online at www.inter-quartz.de.

The price for one sensor is EUR 5.00 and for 2 sensors EUR 10.00 including operating instructions and packaging, excluding VAT and despatch.

Germany (DE)	Berlin	BER	53°N	13°E	France (FR)	Ajaccio	AJA	42°N	9°E	
	Bremen	BRE	53°N	9°E		Biarritz	BIA	44°N	2°E	
	Köln	KOE	51°N	7°E		Bordeaux	BOR	45°N	1°W	
	Dortmund	DOR	52°N	7°E		Brest	BRE	48°N	4°W	
	Dresden	DRE	51°N	14°E		Cherbourg-Octeville	CHE	50°N	2°W	
	Düsseldorf	DUS	51°N	7°E		Clermont-Ferrand	CMF	46°N	3°E	
	Erfurt	ERF	51°N	11°E		Dijon	DIJ	47°N	5°E	
	Frankfurt	FRA	50°N	9°E		Lille	LIL	51°N	3°E	
	Freiburg	FRE	48°N	8°E		Lyon	LYO	45°N	5°E	
	Hamburg	HAM	54°N	10°E		Marseille	MRS	43°N	5°E	
	Hannover	HAN	52°N	10°E		Metz	MET	49°N	6°E	
	Hof	HOF	50°N	12°E		Nantes	NAN	47°N	2°W	
	Kaiserslautern	KAI	49°N	8°E		Nice	NIC	44°N	7°E	
	Kassel	KAS	51°N	10°E		Orleans	ORL	48°N	2°E	
	Kiel	KIE	54°N	10°E		Paris	PAR	49°N	2°E	
	Leipzig	LEI	51°N	12°E		Perpignan	PER	43°N	3°E	
	Magdeburg	MAG	52°N	12°E		Rouen	ROU	49°N	1°E	
	München	MUN	48°N	12°E		Strasbourg	STR	49°N	8°E	
	Nürnberg	NUR	49°N	11°E		Toulouse	TOU	44°N	1°E	
	Osnabrück	OSN	52°N	8°E		Greece (GR)	Athens	AHN	38°N	24°E
	Passau	PAS	49°N	13°E			Hungary (HU)	Budapest	BUD	47°N	19°E
Regensburg	REG	49°N	12°E	Ireland (IE)	Dublin	DUB		53°N	6°W	
Rostock	ROS	54°N	12°E		Italy (IT)	Ancona	ANC	44°N	14°E	
Saarbrücken	SAA	49°N	7°E	Bari		BAR	41°N	17°E		
Stuttgart	STU	49°N	9°E	Bolzano		BOZ	47°N	11°E		
Ulm	ULM	48°N	10°E	Cagliari		CAG	39°N	9°E		
Würzburg	WUR	50°N	10°E	Florence		FIR	44°N	11°E		
Australia (AU)	Canberra	CBR	35°S	149°E		Foggia	FOG	41°N	16°E	
	Melbourne	MEL	38°S	145°E		Genoa	GEN	44°N	9°E	
	Sydney	SYD	34°S	151°E		Lecce	LEC	40°N	18°E	
Austria (AT)	Bregenz	BRE	47°N	10°E		Messina	MES	38°N	16°E	
	Graz	GRZ	47°N	15°E		Milan	MIL	45°N	9°E	
	Innsbruck	INN	47°N	11°E		Naples	NAP	41°N	14°E	
	Linz	LNZ	48°N	14°E		Palermo	PAL	38°N	13°E	
	Salzburg	SLZ	48°N	13°E		Parma	PAR	45°N	10°E	
	Vienna	WIE	48°N	16°E		Perugia	PER	43°N	12°E	
	Villach	VIL	47°N	14°E	Rome	ROM	42°N	12°E		
Wels	WEL	48°N	14°E	San Remo	SRE	44°N	8°E			
Belgium (BE)	Antwerp	ANT	51°N	4°E	Triest	TRI	46°N	14°E		
	Brugge	BRG	51°N	3°E	Turin	TOR	45°N	8°E		
	Brussels	BRU	51°N	4°E	Venice	VEN	45°N	12°E		
	Libramont	LIB	50°N	4°E	Verona	VER	45°N	11°E		
Liege	LIE	51°N	6°E	Liechtenstein (LI)	Vaduz	VDZ	47°N	10°E		
Bosnia & Herzegovina (BA)	Sarajevo	SAR	44°N		18°E	Luxemburg (LU)	Luxemburg	LUX	50°N	6°E
	Croatia (HR)	Split	SPL	44°N	16°E		Czech (CZ)	Brno	BRN	49°N	17°E
Zagreb		ZAG	46°N	16°E	Prague	PRG		50°N	14°E	
Denmark (DK)	Alborg	ALB	57°N	10°E	Finland (FI)	Helsinki	HEL	60°N	25°E	
	Copenhagen	KOB	56°N	13°E		Odense	ODE	55°N	10°E	

Monaco (MC)	Monte Carlo	MCM	44°N	7°E	Switzerland (CH)	Basel	BAS	48°N	8°E
Netherlands (NL)	Amsterdam	AMS	52°N	5°E		Berne	BRN	47°N	7°E
	Arnhem	ARN	52°N	6°E		Chur	CHU	47°N	10°E
	Eindhoven	EIN	50°N	5°E		Geneva	GEN	46°N	6°E
	Groningen	GRO	53°N	7°E		Lucerne	LUC	47°N	8°E
	Rotterdam	ROT	52°N	4°E		Lugano	LUG	46°N	9°E
	The Hague	DHA	52°N	4°E		Sion	SIO	46°N	7°E
New Zealand (NZ)	Wellington	WLG	41°S	175°E		St.Gallen	SGL	47°N	9°E
						Zurich	ZUR	47°N	9°E
Norway (NO)	Bergen	BGN	60°N	5°E	United Kingdom (GB)	Aberdeen	ABD	57°N	2°W
	Lillehammer	LIL	61°N	10°E		Belfast	BEL	55°N	6°W
	Oslo	OSL	60°N	11°E		Birmingham	BIR	52°N	2°W
Poland (PL)	Cracow	KRA	50°N	20°E		Cardiff	CAR	51°N	3°W
	Gdansk	GDA	54°N	19°E		Glasgow	GLW	56°N	4°W
	Poznan	POZ	52°N	17°E		London	LON	51°N	0°W
	Warsaw	WAR	52°N	21°E		Manchester	MAN	53°N	2°W
Portugal (PT)	Faro	FAR	37°N	8°W		Newcastle upon Tyne	NEC	55°N	2°W
	Lisbon	LIS	39°N	9°W		Plymouth	PLY	50°N	4°W
	Porto	POR	41°N	9°W	United States (US)	Los Angeles	LAX	34°N	118°W
Russian Federation (RU)	St. Petersburg	PET	60°N	30°E		New York	NYC	41°N	74°W
Sebria (RS)	Belgrade	BEO	45°N	20°E		Washington	WAS	39°N	77°W
Slovakia (SK)	Bratislava	BRV	48°N	17°E					
	Kosice	KOS	49°N	21°E					
Slovenia (SI)	Ljubiana	LUB	46°N	15°E					
Spain (ES)	Alicante	ALI	38°N	0°W					
	Andorra	AND	43°N	2°E					
	Badajoz	BAD	39°N	7°W					
	Barcelona	BAR	41°N	2°E					
	Bilbao	BIL	43°N	3°W					
	Cordoba	COR	38°N	5°W					
	Eivissa Ibiza	IBZ	39°N	1°E					
	La Coruna	LCO	43°N	8°W					
	Las Palmas	LPA	28°N	15°W					
	Leon	LEO	43°N	6°W					
	Madrid	MAD	40°N	4°W					
	Malaga	MAL	37°N	4°W					
	Palma de Mallorca	PAL	40°N	3°E					
	Salamanca	SAL	41°N	6°W					
	Sevilla	SEV	37°N	6°W					
	Valencia	VAL	39°N	0°W					
Zaragoza	ZAR	42°N	1°W						
Sweden (SE)	Gothenburg	GOT	58°N	12°E					
	Karlstad	KAR	59°N	14°E					
	Stockholm	STO	59°N	18°E					

AT Kostenlose Service Hotline:
00800 5515 6616

BG Гореща линия:
008001114916

CY Δωρεάν γραμμή εξυπηρέτησης
πελατών: 8009 4403
Free service hotline:
8009 4403

DE Kostenlose Service Hotline:
00800 5515 6616

ES Teléfono del servicio técnico gratuito:
00800 5515 6616

FR Ligne de SAV gratuite:
00800 5515 6616
Ligne de SAV payante:
0049 6198 5770 94

GR Δωρεάν γραμμή εξυπηρέτησης
πελατών: 00800 44140855

HU Ingyenesen hívható ügyfélszolgálati
forródrót: 0680 981220

IT Servizio Hotline gratuito per l'Italia:
00800 5515 6616

PL Bezpłatna infolinia:
00800 44 11 493

SE Gratis telefonservice:
00800 5515 6616

SK Bezpłatná servisná linka: 0800
004449

BE Kostenlose hotline service:
00800 5515 6616
Ligne de SAV gratuite:
00800 5515 6616
Kostenlose Service Hotline:
00800 5515 6616

CH Kostenlose Service Hotline:
0800 563862
Ligne de SAV gratuite:
0800 563862
Servizio Hotline gratuito:
0800 563862

CZ Bezplatná servisní linka:
0800 142 315

DK Gratis service hotline:
800 5515 6616

FI Maksuton puhelinpalvelu:
00800 5515 6616

GB Free service hotline:
00800 5515 6616

HR Besplatna servisna telefonska linija:
0800 222943

IE Free service hotline:
00800 5515 6616

NL Kostenlose hotline service:
00800 5515 6616

PT Linha verde gratuita:
00800 5515 6616

SI Brezplačni telefonski servis:
0800 80847



AURIOL

<http://www.inter-quartz.de>

digi-tech, Vatterweg 27A, D-65817 Eppstein